

ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE



COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

ITINÉRAIRES CULTURELS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Conseil de l'Europe

Toute demande relative à la reproduction ou à la traduction de tout ou partie de cette publication doit être adressée à la Direction de la Communication (F-67075 Strasbourg Cedex or publishing@coe.int). Toute autre correspondance relative à cette publication doit être adressée aux Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe.
© Conseil de l'Europe, Décembre 2016
Imprimé au Conseil de l'Europe

Un guide créé par Scienseed SL pour les Itinéraires Culturels du Conseil de l'Europe.
Madrid, 7 octobre 2016



Introduction

Le programme des Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe a été lancé en 1987 afin de démontrer comment les racines de l'identité européenne peuvent être le fondement d'une citoyenneté partagée.

Les Itinéraires culturels démontrent, par le biais d'un voyage à travers l'espace et le temps, comment le patrimoine et les cultures de régions différentes et éloignées d'Europe contribuent à un patrimoine culturel partagé. Ils mettent en œuvre les principes fondamentaux promus par le Conseil de l'Europe : droits de l'homme, démocratie, participation, diversité culturelle et identité. Ces principes encouragent le dialogue interculturel, l'échange mutuel et l'enrichissement au-delà des frontières et des siècles.

Actuellement, plus de 30 Itinéraires culturels certifiés visent à encourager les citoyens européens à redécouvrir leur patrimoine en s'adonnant au tourisme culturel sur tout le continent européen et au-delà.

Les Itinéraires culturels encouragent le développement durable à travers la mise en place de projets communautaires et promeuvent des formes de tourisme variées, où les approches individuelles et collectives sont directement combinées grâce aux nouvelles technologies, aux médias sociaux et aux nouvelles formes de narration. Ils font partie d'un large réseau qui permet les synergies entre les autorités nationales,

régionales et locales, ainsi qu'avec un large éventail d'associations et d'acteurs socio-économiques. L'objectif est de promouvoir les expériences de voyage durables et d'encourager l'accès direct au patrimoine européen, en garantissant un dialogue entre habitants locaux et voyageurs.

En 2010, le Comité de Ministres du Conseil de l'Europe a établi un Accord Partiel Élargi sur les Itinéraires culturels afin de permettre une collaboration plus étroite entre les États particulièrement intéressés par le développement des Itinéraires culturels, avec une attention particulière apportée aux thèmes dont le symbolisme est important pour les valeurs, la culture et l'histoire européennes et la découverte de destinations moins connues. Le programme bénéficie actuellement de la coopération avec les ministères de la Culture et du Tourisme nationaux, les autorités régionales et locales, ainsi que les organisations internationales. Une collaboration sur le long terme a été établie avec le Parlement Européen et avec la Commission Européenne grâce aux Programmes conjoints, ainsi qu'avec l'Organisation Mondiale du Tourisme des Nations Unies et avec la Commission Européenne du Tourisme dans des projets ad-hoc.



Soutenu par le Grand-Duché de Luxembourg, l'Institut Européen des Itinéraires Culturels est l'agence technique du programme, chargée d'informer les Itinéraires culturels certifiés et les nouveaux projets, sur la base des critères adoptés par le Conseil de l'Europe :

- Présenter un thème représentatif des valeurs européennes et commun à au moins trois pays d'Europe ;
- Faire l'objet d'une recherche scientifique pluridisciplinaire et transnationale ;
- Valoriser la mémoire, l'histoire et le patrimoine européens et contribuer à l'interprétation de la diversité de l'Europe d'aujourd'hui ;
- Soutenir les échanges culturels et éducatifs pour les jeunes ;
- Développer des projets exemplaires et innovants dans les domaines du tourisme culturel et du développement durable ;
- Développer des produits touristiques destinés à des publics variés ;

Le programme des Itinéraires culturels vise à agir en tant que voie vers le dialogue interculturel et à promouvoir une meilleure connaissance et compréhension de l'identité culturelle européenne. Il vise aussi à préserver et à renforcer le patrimoine naturel et culturel comme facteur d'amélioration du milieu de vie et source de développement culturel, social et économique.

Préserver et mettre en valeur le patrimoine culturel partagé d'Europe est essentiel pour comprendre qui nous sommes et d'où nous venons afin de regarder ensemble vers un avenir commun.

Nous vous invitons à nous rejoindre dans ce voyage de découverte !

Stefano Dominioni

*Secrétaire Exécutif de l'Accord Partiel Élargi sur
les Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe et
Directeur de l'Institut Européen des Itinéraires
culturels*



Itinéraires culturels



Saint Jacques de Compostelle

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Pendant des siècles, les pèlerins ont pu découvrir de nouvelles traditions, de nouvelles langues et de nouveaux modes de vie et sont retournés chez eux avec une riche identité culturelle, phénomène rare à une époque où les voyages de longue distance exposaient le voyageur à de grands dangers. Les Itinéraires de Saint-Jacques servent donc de symbole, en reflétant près de mille ans de l'histoire européenne et en servant de modèle de coopération culturelle pour toute l'Europe.

PATRIMOINE CULTUREL

Grâce aux pèlerinages, un patrimoine riche s'est constitué. Un patrimoine matériel comme les lieux de culte, les hôpitaux, les lieux d'hébergement, les ponts, ainsi qu'un patrimoine immatériel comme les mythes, les légendes et les chansons sont présents tout au long des Itinéraires de Saint-Jacques et peuvent être appréciés par les voyageurs.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Chaque année, des centaines de milliers de voyageurs prennent le chemin de Saint-Jacques de Compostelle. Comme il existe un nombre infini de voies sur ce chemin, il est fréquent de commencer le voyage littéralement depuis sa porte. La plupart des gens voyagent à pied, certains à vélo, et d'autres encore, à cheval ou à dos d'âne, à l'instar des pèlerins médiévaux. Cet ancien chemin est à l'origine d'une expérience humaine intense, par le sentiment de fraternité entre les voyageurs et l'importante connexion avec le territoire qu'il favorise.

HISTOIRE

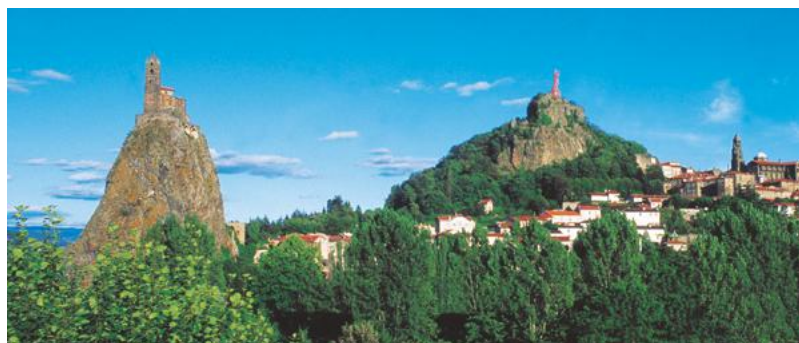
Selon la légende, la dépouille de Saint Jacques aurait été transportée en bateau de Jérusalem jusqu'au nord de l'Espagne, et serait enterrée là où se situe aujourd'hui la ville de Saint-Jacques de Compostelle.

A la suite de la découverte du tombeau supposé du Saint au 9^e siècle, le chemin de Saint Jacques devint un des chemins de pèlerinage les plus importants du Moyen-Age, sa réalisation permettant de recevoir l'indulgence plénière.



Contact

Fédération Européenne des Chemins
de Saint-Jacques De Compostelle
Hôtel-Dieu
2, rue Becdelièvre
F-43000 Le Puy-en-Velay
T: +33 (0)4 71 07 00 20
contact@saintjamesway.eu
<http://www.saintjamesway.eu>





1991

La Hanse



HISTOIRE

Au milieu du 13^{ème} siècle, les commerçants maritimes allemands se sont réunis pour établir les bases de l'actuelle Ligue Hanséatique, afin de poursuivre des intérêts économiques communs. Le long des côtes de l'Europe du nord, principalement autour de la mer Baltique, jusqu'à 225 villes ont rejoint la Ligue, ce qui eut une grande influence sur l'économie, la politique et le commerce jusqu'au 17^{ème} siècle.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les 185 villes actuellement membres de la ligue hanséatique partagent toutes les mêmes droits démocratiques et les mêmes valeurs fondamentales européennes à savoir le libre-échange, la libre

circulation des personnes et la protection des citoyens. Compte tenu des tensions en Europe aujourd'hui, ce réseau représente un outil important de coexistence pacifique et respectueuse. L'initiative de la Hanse Jeunesse réunit par ailleurs les jeunes des villes hanséatiques, afin de transmettre ces valeurs aux prochaines générations.

PATRIMOINE

Le réseau est constitué de 185 villes dans 16 pays, dont un grand nombre font partie des sites classés au patrimoine mondial de l'UNESCO. La Hanse peut être considérée comme le précurseur médiéval de l'Union Européenne et constitue donc un patrimoine inestimable, témoin d'un passé européen commun.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les voyageurs peuvent choisir de visiter une des villes ayant fait partie de ce grand réseau, chacune d'entre elles pouvant être visitée tout au long de l'année. Il existe cependant une occasion toute particulière de le faire : la journée Hanséatique annuelle, qui réunit les citoyens de plus de 100 villes européennes dans 16 pays afin de célébrer la compréhension, le respect et la coopération. Plusieurs centaines d'activités, de marchés et d'expositions permettent alors au voyageur de découvrir et de s'imprégner de l'essence unique de l'esprit hanséatique.

Contact

Bureau de la Hanse

Rathaus

D-23552 Lübeck

T: +49 (0) 451122-10 20

hansebuero@hanse.org

<http://www.hanse.org/>





1993

Routes des Vikings

HISTOIRE

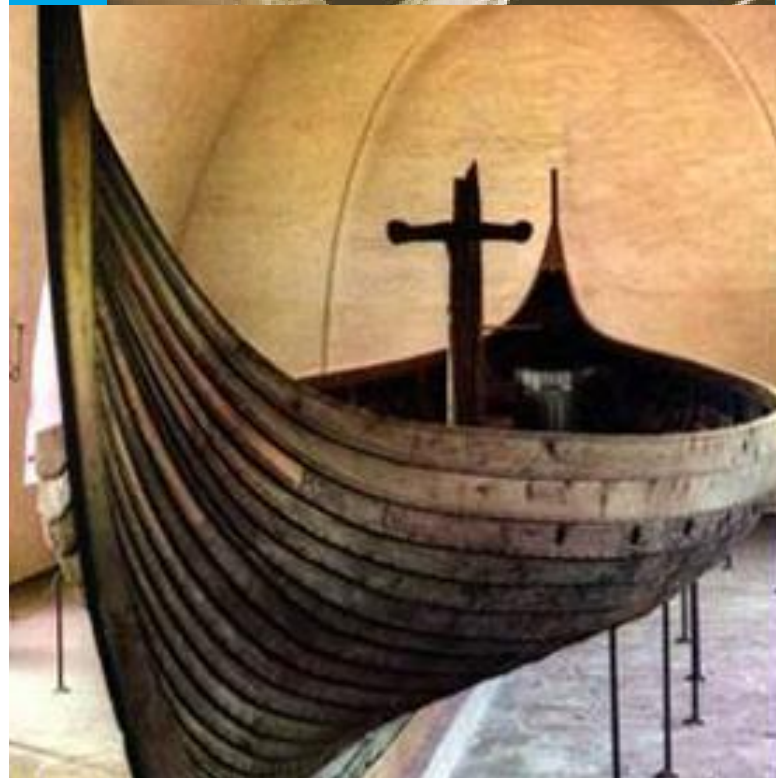
L'Age des Vikings correspond à la période qui s'étend de 800 à 1 050 avant Jésus-Christ, et pendant laquelle les Vikings ont développé des compétences sans pareil de construction navale, de navigation et de matelotage, ce qui leur a permis de beaucoup voyager à travers le nord et l'ouest de l'Europe, l'Atlantique nord, la mer Méditerranée et jusqu'au fin fond des rivières de la Russie et de l'Ukraine.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

À une époque où peu de gens voyageaient, les Vikings ont mené des expéditions, noué des relations commerciales et conquis de nombreuses terres. Pendant des siècles, ils ont tenu le rôle d'ambassadeurs, transmettant culture et tradition à travers le continent européen. Le patrimoine viking est donc l'un des fondements de l'unité des peuples de l'Europe actuelle.

PATRIMOINE

L'itinéraire culturel Viking représente une vaste série de sites, d'histoires et d'éléments patrimoniaux représentant l'héritage Viking partagé en Europe et au-delà. Les Vikings ont établi d'importants centres de commerce comme par exemple, à Hedeby, Birka, Jorvik, Dublin et Kiev, et ont aussi laissé une empreinte évidente partout sur leur passage. On peut par exemple citer les traces encore présentes de leurs tribunaux, appelés « things », la toponymie locale, leur impact sur la langue et les structures sociales, le patrimoine artistique et littéraire qu'ils nous ont légué ainsi que les sites archéologiques encore debout. Une grande partie de l'histoire des Vikings a pris la forme d'un patrimoine immatériel qui se traduit aujourd'hui en récits épiques des accomplissements et voyages des Vikings.



VOYAGER AUJOURD'HUI

L'itinéraire est constitué d'une cinquantaine de sites et comprend des forts, des villages, des fermes, des carrières, des navires, des objets, des musées, des vestiges archéologiques et des maisons longues reconstituées. Le voyageur peut découvrir cette culture fascinante en traversant les frontières et en assistant à un éventail d'événements, comme les populaires marchés vikings.

Contact

*Destination Viking - co/ Shetland Amenity Trust,
Garthpool, Lerwick, Shetland, UK-ZE1 0NY
T: +44 1595 694688
info@destinationviking.com
<http://www.destinationviking.com>*



1994

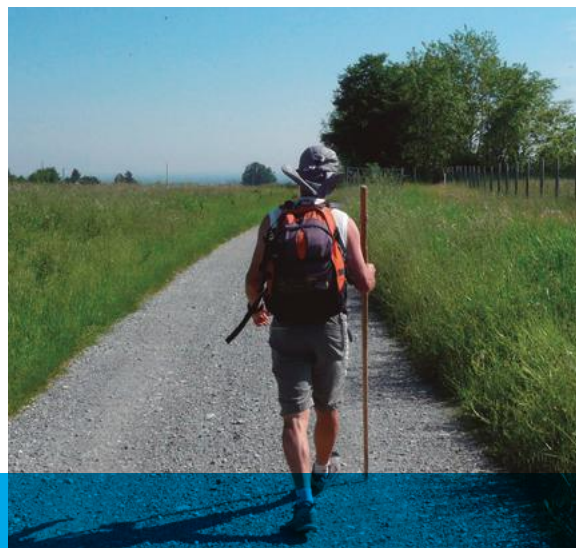
Via Francigena



chefs-d'œuvre de l'architecture romane sont situés à proximité de l'itinéraire, témoins du rôle qu'ils ont joué dans le développement religieux et artistique à l'époque médiévale.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les voyageurs peuvent redécouvrir ce parcours de 1 800 kilomètres à travers l'Angleterre, la France, la Suisse et l'Italie sur les pas des pèlerins en route pour Rome et poursuivant leur chemin vers Jérusalem ou Saint Jacques de Compostelle. Cet itinéraire est une manière de redécouvrir le territoire et l'histoire et d'aller à la rencontre des gens en prenant son temps et en s'abandonnant à la contemplation de ceux qui voyagent à pied. Un rythme qui permet au pèlerin moderne de mieux comprendre le paysage, l'histoire et les nations du passé et du présent.



HISTOIRE

En 990 avant Jésus-Christ, Sigéric, archevêque de Canterbury, se déplaçait à Rome pour rencontrer le pape Jean XV et recevoir l'investiture du pallium. Au cours de son voyage, il a consigné les 79 étapes de son périple dans son journal. Grâce à ce document, on a pu reconstituer le chemin qui était alors le plus court entre Canterbury et Rome, et que tous les voyageurs peuvent désormais emprunter.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La via Francigena était une voie de communication et a contribué à l'unité culturelle de l'Europe du Moyen-Âge. Elle est désormais considérée comme un pont entre les cultures de l'Europe anglo-saxonne et de l'Europe latine. À cet égard, le chemin du pèlerin est devenu la métaphore d'un voyage de découverte des racines de l'Europe afin de retrouver et de comprendre les différentes cultures qui construisent notre identité commune.

PATRIMOINE

L'itinéraire de la Via Francigena a façonné les villages qu'il traverse. Il longe souvent la rue principale et il est bordé des églises et des bâtiments les plus remarquables. Les sites archéologiques et les édifices religieux sont présents en nombre le long de la Via Francigena et, le plus important, la plupart des



Contact

Association Européenne des Vie Francigene
c/o Comune di Piacenza - Assessorato alla Cultura,
Palazzo Farnese
Piazza Cittadella 29, I-29121 Piacenza
T: +39 0523 492792 / +39 0523 492793
segreteria@viefrancigene.org
<http://www.viefrancigene.org>



1997

Itinéraires de l'Héritage d'Al Andalus



HISTOIRE

Au 8^{ème} siècle, la péninsule ibérique a vu arriver les Arabes et les Berbères, qui se mêlèrent alors aux habitants Romains-Wisigoths, formant ce qu'on appelle Al-Andalus. Cette civilisation musulmane médiévale prospère occupait à son apogée presque l'ensemble des territoires espagnols et portugais actuels, et ce jusqu'à la fin du 15^{ème} siècle.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

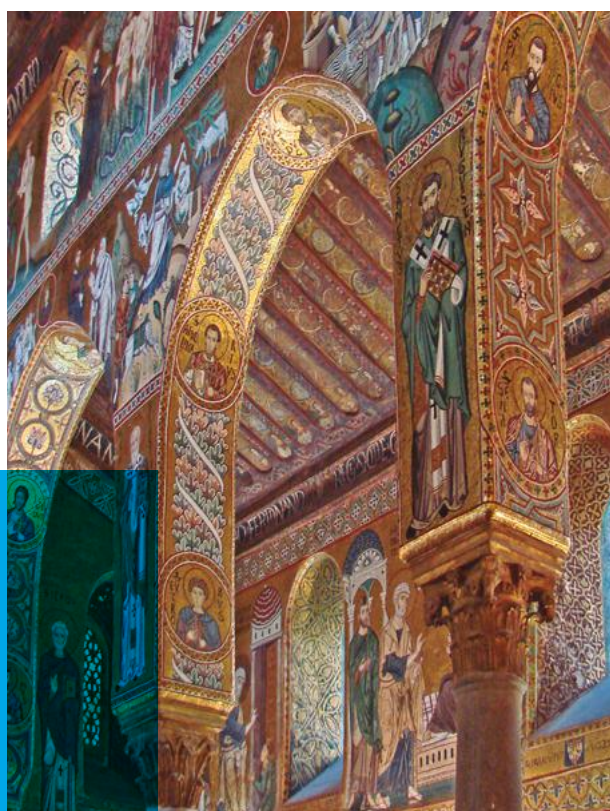
Les itinéraires de l'Héritage d'Al-Andalus revisitent la civilisation hispano-musulmane, à travers son art et sa culture, ainsi que les liens historiques et sociaux avec le monde arabe, l'aire méditerranéenne et l'Amérique Latine. En chemin, le voyageur prend conscience du rôle historique de l'Espagne et de l'Andalousie, alors véritables ponts entre les cultures occidentale et orientale, et améliore sa compréhension des autres cultures afin de construire un monde plus solidaire.

PATRIMOINE

Au-delà d'un impressionnant patrimoine architectural, l'Alhambra en tête, ces itinéraires font revivre la littérature, l'art, la science, les arts graphiques, la gastronomie, les fêtes et les traditions de l'Al-Andalus. Huit siècles de coexistence ont laissé une empreinte indélébile sur le territoire et ses habitants, avec un patrimoine encore bien visible.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Plusieurs itinéraires connectant tous les pays et partageant une identité culturelle commune nous permettent de comprendre l'Espagne d'aujourd'hui. Des itinéraires comme la route du califat des Omeyyades suivent les pas des Arabes, de la péninsule arabique aux capitales les plus emblématiques de Dar-al Islam, jusqu'à atteindre l'Al-Andalus. Une fois arrivé au sud de l'Espagne, l'exploration approfondie commence, et le voyageur peut suivre des itinéraires qui quadrillent toute la région, passant par plus de 250 villages hors des sentiers battus. Ces voies de communication vers des territoires lointains lui offrent une véritable expérience internationale et culturelle.



Contact

Fundación Pública Andaluza El legado andalusí
Pabellón de al-Andalus y la Ciencia
(Parque de las Ciencias)
Av. De la Ciencia, s/n
18006 Granada
T: + 34 958 225995
<http://www.legadoandalusi.es>



2003

Route des Phéniciens



VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La Route des Phéniciens vise à favoriser le dialogue interculturel méditerranéen, en promouvant les valeurs du Conseil de l'Europe, notamment celles liées aux droits de l'homme et à la démocratie. Établies dans plusieurs pays non européens, et traversant certains lieux de conflit, ces routes aident à promouvoir la liberté d'expression, l'égalité, la liberté de conscience et de religion et la protection des minorités. Ce réseau est une façon de travailler ensemble pour le développement de la paix et du respect mutuel en Méditerranée.

PATRIMOINE

Cet itinéraire traverse 18 pays, dont une grande partie des pays de l'Afrique du Nord et du Moyen-Orient, et renforce ainsi les liens historiques avec les pays méditerranéens. Ces liens sont représentés par un immense patrimoine issu des civilisations méditerranéennes millénaires (que l'on remarque à travers de nombreux éléments archéologiques, ethniques, anthropologiques, culturels et naturels dans l'ensemble des pays méditerranéens), mais aussi par un important patrimoine immatériel méditerranéen.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les villes méditerranéennes ont fait office d'escales pour les voyageurs qui empruntaient la Route des Phéniciens, où y étaient alors échangés artefacts, connaissances et expériences.

La Route des Phéniciens vise à cet égard à faire découvrir au voyageur nos itinéraires communs, connectant trois continents et plus d'une centaine de villes, toutes issues des civilisations méditerranéennes millénaires.

HISTOIRE

La Route des Phéniciens correspond au réseau des principales routes maritimes, qui, depuis le 12^{ème} siècle avant Jésus-Christ, ont été utilisées par les Phéniciens – marins et marchands chevronnés – et qui se sont avérées essentielles aux échanges commerciaux et culturels en mer Méditerranée. Grâce à ces routes, les Phéniciens et d'autres grandes civilisations méditerranéennes ont contribué à la création d'une « koiné », une communauté culturelle méditerranéenne.

Contact

Centre International "M. Vignola" Selinunte

Dar Koiné

Via Clizia, 6

I-Selinunte/Castelvetrano

info@fenici.net

<http://fenici.net>



2003

Route du Fer dans les Pyrénées

HISTOIRE

La région des Pyrénées est riche en minerai de fer et possède une tradition ancestrale de fabrication du fer. Cette activité a généré une richesse économique dont l'empreinte est encore bien visible à l'heure actuelle. La sylviculture, l'exploitation minière et les usines de traitement ont marqué durablement les tissus rural et urbain de la chaîne de montagnes.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Le fer n'est pas seulement une matière première importante mais aussi l'élément de base du développement d'une richesse culturelle autour du travail de ce métal. L'exploitation du fer a favorisé pendant des siècles une activité et des échanges commerciaux intenses entre les pays européens, en contribuant au développement des économies et en créant une identité transfrontalière partagée.



PATRIMOINE

Le patrimoine industriel est une composante essentielle de la richesse des sociétés. Le traitement du fer dans les Pyrénées, en particulier, est à l'origine d'un important patrimoine, notamment des mines, des fours à charbon et des usines sidérurgiques, des maisons pour mineurs et ouvriers, certaines caractéristiques typiques de l'architecture du fer, ainsi qu'une série de sculptures contemporaines.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route du Fer dans les Pyrénées nous invite à en apprendre davantage sur la transformation et la commercialisation du fer du 17^{ème} siècle jusqu'à la fin du 19^{ème} siècle. Cet itinéraire plaisant, qui propose une intéressante combinaison de paysages montagneux, de culture et d'histoire industrielle, est adapté à tous les publics. Parmi les sites les plus remarquables, on compte la forge Rossell, transformée en centre d'interprétation du fer, la mine de Llorts, le chemin des « arrieros », l'itinéraire des hommes de fer, l'église Sant Martí de la Cortinada et le musée Casa d'Areny-Plandolit. Au fur-et-à-mesure de sa progression, le voyageur apprend à connaître chaque étape du processus de production du fer.



Contact

Route du Fer dans les Pyrénées
ecasanelles@gencat.cat
proiektuak@lenbur.com

2004

Voies européennes de Mozart



traversant 10 pays et faisant halte dans plus de 200 sites. Le long des itinéraires touristiques, le voyageur aura l'opportunité de découvrir un des musiciens les plus fascinants de tous les temps à travers plusieurs dizaines d'activités artistiques, culturelles, éducatives et académiques.

HISTOIRE

Wolfgang Amadeus Mozart a été l'une des personnalités les plus influentes de l'histoire de la musique et de la culture occidentale dans son ensemble. Il a passé une grande partie de sa vie à voyager à travers l'Europe afin de parfaire son éducation, d'en apprendre plus sur d'autres styles musicaux et d'établir des relations avec d'autres artistes et compositeurs. Bien qu'il soit mort à l'âge précoce de 35 ans, Mozart a voyagé pendant environ 10 ans. Il aura finalement passé près d'un tiers de sa vie en voyage et peut ainsi être considéré comme la première personnalité européenne, dans le domaine de la musique et au-delà.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La musique est une langue commune et fédératrice. Cet itinéraire vise donc à conserver le patrimoine culturel autour de son personnage clé, et favorise également le dialogue interculturel. Les villes visitées par Mozart travaillent main dans la main afin de faire (re)découvrir ce musicien unique, et de renforcer l'idée d'une identité européenne commune au sein de projets artistiques, académiques, touristiques et éducatifs.

PATRIMOINE

Tous les voyages entrepris par Mozart de 1762 à 1791 ont été documentés grâce aux lettres écrites par Mozart lui-même et grâce à d'autres documents authentiques, et le voyageur peut ainsi suivre ses pas. De son voyage initiatique, qui emmena le jeune Mozart de Salzbourg à Munich, jusqu'à son dernier périple, de Vienne à Prague, il aura couvert une bonne partie de l'Europe,



Contact

Voies européennes de Mozart
Sigmund Haffnergasse 3
A-5020 Salzburg
T: +43 699 1128 0216
office@mozartways.com
<http://www.mozartways.com>



2004

Itinéraire Européen du patrimoine juif



HISTOIRE

La population juive fait partie intégrante de la civilisation européenne, à laquelle elle a apporté depuis des millénaires une contribution unique et durable à son développement. Le programme de l'itinéraire culturel est une façon innovante et attrayante de mettre en lumière cette histoire remarquable pour un public plus large.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La majeure partie de l'histoire juive est ancrée en Europe. Elle est faite de migrations, de persécutions et de précarité, mais aussi d'échanges, d'humanisme et de maints enrichissements mutuels. L'un des aspects clés des itinéraires est d'ailleurs leur reconnaissance de l'apport essentiel de la tradition juive à la construction d'une certaine diversité culturelle grâce à un dialogue interculturel intense.

PATRIMOINE

Le patrimoine juif européen est largement présent dans toute l'Europe. Parmi les exemples les plus remarquables figurent des sites archéologiques, des synagogues et des cimetières historiques, des bains rituels, des quartiers juifs, des monuments et des mémoriaux. Plusieurs archives et bibliothèques, ainsi que des musées spécialisés consacrés à l'étude de l'histoire juive, sont par ailleurs inclus dans cet itinéraire. Celui-ci favorise la connaissance et la valorisation d'artefacts religieux et quotidiens, ainsi que la reconnaissance du rôle essentiel que les Juifs ont joué dans l'histoire européenne.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La taille de ces itinéraires est très variable, certains ne s'étendant que sur un quartier ou une ville quand d'autres traversent une région, un pays voire même plusieurs, revêtant ainsi une dimension internationale. À travers ces itinéraires, qui couvrent presque tout le continent européen, le voyageur peut s'immerger dans l'histoire juive, au-delà des frontières et des siècles. Ils fournissent également de nombreuses informations, ainsi qu'une documentation conséquente, et sont régulièrement à l'origine d'événements comme les Journées européennes de la culture juive.



Contact

Association Européenne pour la Préservation et la
Valorisation de la Culture et du Patrimoine Juif
Carrer Sant Llorenç
E-17080 Girona
aepj@jewishheritage.org
<http://www.jewishheritage.org>



HISTOIRE

Vénéré depuis le 4^{ème} siècle, Saint Martin de Tours est un des saints chrétiens les plus populaires et reconnaissables. Il était l'évêque de Tours, et son sanctuaire situé à Gaul, en France, a fait l'objet d'un pèlerinage très important, équivalent à celui de Rome au début du Moyen-Âge, avant de devenir une halte célèbre pour les pèlerins en route pour Compostelle. Il a passé sa vie entière à parcourir inlassablement l'Europe, et a laissé une empreinte durable dans notre mémoire collective.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'itinéraire de Saint Martin représente le partage, symbolisé par l'acte de charité du Saint à Amiens. Celui-ci n'avait en effet pas hésité à couper son manteau en deux afin de le partager avec un indigent qui mourait de froid en plein hiver. Derrière ce concept simple se trouve l'intention de fédérer, au-delà des divisions en tout genre, avec une approche unique visant à partager les ressources, les connaissances et les valeurs. Le partage devient en effet une nécessité morale pour préserver l'humanité face au défi posé par la mondialisation, la croissance démographique, et la dégradation de l'écosystème.

PATRIMOINE

La Route de Saint Martin de Tours relie entre elles beaucoup de villes européennes qui ont fait partie de la vie de Saint Martin, ainsi que celles qui possèdent un patrimoine architectural considéré important par ceux qui l'ont vénéré : plusieurs milliers de monuments lui sont en effet consacrés, dont quatorze cathédrales ! Ces sites possèdent également un patrimoine immatériel encore présent sous la forme de légendes, de traditions et de folklore.



Itinéraire Saint Martin de Tours

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le voyageur peut suivre les itinéraires qui concernent des épisodes de la vie, du culte et du folklore du Saint. Ce grand ensemble d'itinéraires, qui couvre plus de 5 000 km à travers toute l'Europe, porte le nom générique de Via Sancti Martini. Il convient de mentionner : 1/l'itinéraire qui relie Szombathely (Hongrie), son lieu de naissance, à Tours (France), où se trouve son tombeau, en passant par Pavie (Italie), où il a grandi, et 2/ la route qui relie Tours, où il a été évêque, à Worms (Allemagne), où il a quitté l'armée romaine et Trier (Allemagne), où il a rencontré l'empereur romain. Cependant, cet itinéraire relie aussi une bonne partie des endroits de sites classés au patrimoine culturel sur le chemin passant par l'Autriche et la Slovaquie, et menant également à Szombathely. D'autres itinéraires conduisent à Utrecht aux Pays-Bas, et à Saragosse en Espagne. L'itinéraire Saint Martin de Tours couvre au total plus de 12 pays européens !

Contact

Centre Culturel Européen Saint Martin de Tours
BP 41135
F-37011 Tours cedex 1
contact@saintmartindetours.eu
<http://www.saintmartindetours.eu>

2005

Sites Clunisiens en Europe



HISTOIRE

Guillaume le Pieux, duc d'Aquitaine, fonda en 909 ou 910 l'abbaye bénédictine de Cluny, en Bourgogne. C'est depuis cette grande abbaye qu'a ensuite été établi et coordonné un réseau de 1 000 monastères et autres dépendances en Europe et au-delà, regroupés sous l'appellation commune « sites clunisiens ». Cluny est alors devenue une capitale spirituelle et favorisa grandement le développement social et culturel d'une société médiévale à la recherche d'une vérité plus profonde.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Du 10^{ème} au 18^{ème} siècle, les moines des sites clunisiens ont joué un rôle important dans la construction d'une identité européenne commune, et dans la promotion d'une interaction et d'une compréhension mutuelle transfrontalière entre des terres lointaines. Cet esprit est encore présent aujourd'hui, grâce à la préservation de plus de 200 sites clunisiens.

PATRIMOINE

En raison de son statut extraordinaire, la ville de Cluny a été construite et aménagée comme les capitales de notre temps : ses édifices civils et religieux sont d'une dimension et d'une beauté exceptionnelles. Avec une ampleur jamais atteinte auparavant, l'église abbatiale de 187 mètres de long « la Maior Ecclesia », demeura la plus grande du christianisme durant de nombreux siècles. Sur le continent tout entier, les différents sites clunisiens ont servi de base pour l'émergence ou le développement de centaines de centres urbains en Europe.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Partout où il va, le voyageur peut ressentir la présence du patrimoine de Cluny. Clunypedia, un site internet sur la connaissance clunisienne, permet aujourd'hui au public de découvrir et de mieux comprendre le patrimoine et l'histoire de Cluny en Europe. Les nouvelles technologies permettent de redécouvrir l'histoire sous un nouveau jour ; parcourir les sites clunisiens, c'est redécouvrir un des éléments centraux de la conscience européenne.



Contact

Fédération Européenne des Sites Clunisiens
Tour des Fromages
F-71250 Cluny
T : +33 (0)3 85 59 31 82
contact@sitesclunisiens.org
<http://www.sitesclunisiens.org>



2005

Routes de l'Olivier

HISTOIRE

L'olivier a marqué par sa présence, non seulement le paysage, mais aussi la vie quotidienne des peuples méditerranéens. Arbre mythique et sacré, il est associé à leurs rites et à leurs coutumes et a influencé leurs modes de vie, en créant une civilisation millénaire, la « civilisation de l'olivier ». Les Routes de l'Olivier suivent les pas de cette civilisation, de la Grèce aux pays euro-méditerranéens.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les Routes de l'Olivier sont des itinéraires visant à promouvoir la découverte interculturelle et le dialogue à partir du thème de l'olivier, un symbole universel de paix. Ces itinéraires sont une passerelle vers une nouvelle coopération entre des régions éloignées – qui seraient sinon en proie à l'isolement – puisqu'elles réunissent tous les acteurs impliqués dans l'exploitation économique de l'olivier (artistes, petits producteurs et agriculteurs, jeunes entrepreneurs, etc.) qui sont menacés par la crise actuelle. En ces temps difficiles, elles constituent une manière de défendre la valeur fondamentale du droit au travail.



PATRIMOINE

L'olivier est vieux de plusieurs millions d'années. Les oliviers sauvages, les ancêtres de ceux que l'on cultive actuellement, peuvent encore être aperçus au Péloponnèse, en Crète, en Afrique du Nord et au Moyen-Orient, régions dont ils sont originaires. La relation entre cet arbre et l'humanité est à l'origine d'un patrimoine culturel vivant d'une immense richesse, aujourd'hui intégré au mode de vie des Méditerranéens. De la gastronomie, avec l'influence cruciale de l'huile d'olive, à l'art, en passant par les traditions, on peut dire que le développement social de ces zones a été largement façonné par l'olivier.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le voyageur peut découvrir la civilisation de l'olivier et peut se familiariser avec les paysages peuplés par ces arbres si particuliers, les produits qui en sont issus et les traditions qui s'y rattachent. Des itinéraires culturels différents traversent les pays de l'Europe du sud et de l'Afrique du nord, des Balkans au Péloponnèse, en Grèce, et s'étendent jusqu'à la région de Meknès au Maroc. Il existe même des itinéraires maritimes pour mettre en lumière l'importance de la connexion maritime entre les villes portuaires méditerranéennes. Le long de ces routes, différentes activités liées à l'olivier sont par ailleurs organisées, notamment des expositions, des concerts et de des événements de dégustation.

Contact

Fondation culturelle « Les Routes de l'Olivier »

91 Aristomenous street

G-24100 Kalamata

T: (+30) 27210 95620

info@olivetreeroute.gr

<http://olivitreeroute.gr>



VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

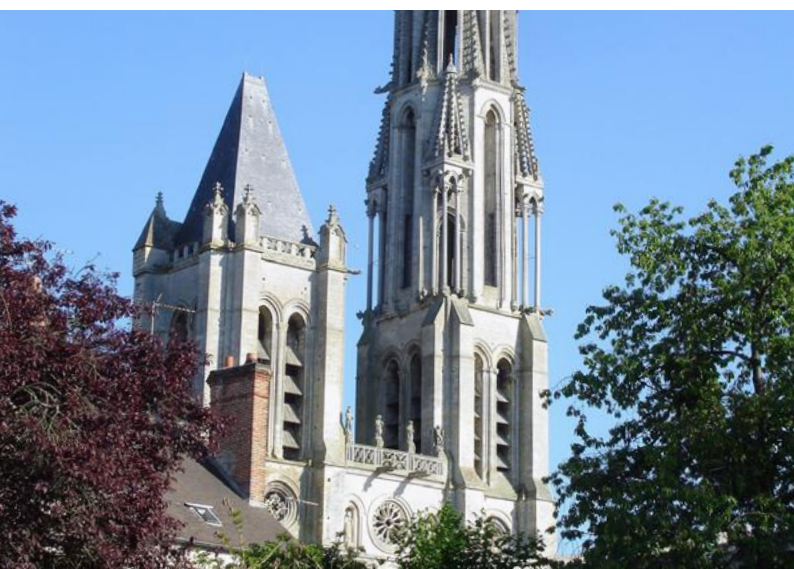
Les deux derniers millénaires ont vu marchands, soldats, rois, pèlerins, migrants, et autres voyageurs laisser leur empreintes sur la VIA REGIA. Cette voie retrace des événements importants à l'échelle de l'Europe, et promeut la connaissance et la compréhension de l'histoire et de l'identité culturelle européenne.

PATRIMOINE

L'ancienne VIA REGIA, également appelée « Voie Royale », a fait partie du système routier le plus important du début du Moyen-Âge. Le temps est passé et cette voie n'a cessé d'évoluer, a su s'adapter aux époques, tout en conservant son importance économique cruciale pour le commerce interrégional. Ce contexte historique enraciné dans le temps se reflète dans un patrimoine riche, visible à la fois dans l'architecture et dans les traditions immatérielles qui ont façonné le continent européen.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La VIA REGIA est une voie datant de l'ère qui a précédé les routes. Cela signifie que son infrastructure traditionnelle est synonyme de courtes distances parcourues lentement. Le voyageur peut embrasser le principe de « décélération » afin de profiter tranquillement de cet itinéraire qui traverse l'espace culturel européen, d'est en ouest, ou vice-versa. Pour ce voyage, de nombreuses options s'offrent à lui, du pèlerinage traditionnel au trajet en train. Un grand nombre d'activités culturelles et d'événements sont également organisés autour de cette artère essentielle pour notre continent !



Contact
Centre Européen de culture et d'information de Thuringe
D-99084 Erfurt
ekt@via-regia.org
<http://via-regia.org>



2007

TRANSROMANICA- Les itinéraires romans du patrimoine européen

HISTOIRE

Vers l'an 1 000, des artistes de l'Europe tout entière se sont inspirés de la tradition romaine et de la tradition chrétienne millénaire, et ont alors donné naissance à un style architectural unique : le style roman. Celui-ci a intégré des légendes et des mythes locaux pour réinventer d'anciennes traditions, reflétant ainsi les caractéristiques géographiques spécifiques de chaque région de l'Europe médiévale pendant plus de 300 ans.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Malgré les difficultés qu'impliquait le fait de voyager à l'époque médiévale, les Européens d'alors étaient extrêmement mobiles : plusieurs milliers de voyageurs se déplaçaient par voie maritime ainsi que par voie terrestre, la plupart du temps à pied. Ces déplacements ont par ailleurs favorisé une certaine manière de penser et des valeurs communes ont commencé à apparaître dans l'architecture, en particulier dans celles des cathédrales, qui constituaient le centre de la vie urbaine. Le style roman est ainsi devenu la première langue commune du vieux continent. La « première » Europe, qui remonte au Moyen-Âge, a fait siennes des valeurs qui unissent encore le continent aujourd'hui : la diversité et l'intercompréhension entre les civilisations.

PATRIMOINE

Les principales caractéristiques de l'architecture romane sont : l'utilisation d'arcs en plein cintre, de murs épais percés de petites fenêtres, de chapiteaux cubiques et de plans symétriques, le tout combiné pour donner une impression de simplicité harmonieuse.

Emprunter l'itinéraire culturel TRANSROMANICA, c'est aller à la rencontre de magnifiques cathédrales, de paisibles monastères et de très belles églises, tous de l'époque médiévale. Cette association unique de styles régionaux permet la découverte de différentes cultures, des styles byzantin et occidental à l'influence des architectures française et mudéjare en passant par les styles gothiques successifs.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les voyageurs qui parcourent aujourd'hui l'itinéraire TRANSROMANICA suivent un chemin bordé d'impressionnants monuments romans dispersés dans huit pays entre la mer Baltique et la mer Méditerranée, dont la plupart sont classés au Patrimoine Mondial de l'UNESCO. Chaque région TRANSROMANICA propose par ailleurs des attractions culturelles uniques, des délices culinaires et de nombreux événements, le tout au cœur de paysages magnifiques. Suivre les itinéraires romans, c'est aussi marcher sur les pas de personnages historiques importants, tels qu'Otton le Grand, Martin Luther, Mathilde de Toscane, Saint Jacques de Compostelle, et bien d'autres empereurs et leaders spirituels encore.

Contact
Association TRANSROMANICA
Danzstr. 1
D-39104 Magdeburg
info@transromanica.com
www.transromanica.com



2009

Iter Vitis Les chemins de la vigne



HISTOIRE

La culture du vin, sa fabrication et les paysages viticoles sont particulièrement importants pour la gastronomie européenne et méditerranéenne. Depuis la domestication de la vigne, au quatrième millénaire avant Jésus-Christ, son évolution et sa propagation ont été considérées comme un grand accomplissement de l'humanité. Elles ont d'ailleurs façonné le territoire et les habitudes de ceux qui le peuplent.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La production de vin a toujours été un symbole de l'identité européenne. Les connaissances techniques qui sous-tendent cette production ont pendant des siècles contribué à la construction d'une citoyenneté européenne, commune aux régions et à leurs habitants, et à la constructions des identités nationales. Plusieurs pays du bassin méditerranéen partagent le même paysage culturel. Un des principaux objectifs de cet itinéraire est de protéger la biodiversité du vin, en mettant en lumière son caractère unique alors que la mondialisation se fait de plus en plus pressante.

PATRIMOINE

Le paysage rural européen est considéré comme un patrimoine important possédant une grande valeur ajoutée. Les établissements vinicoles, les professionnels qui y travaillent, ainsi que la technologie qui se rapporte à cette tradition sont des composantes importantes de notre culture, également visibles à travers différentes traditions orales. La qualité de vie en milieu rural peut par ailleurs être vue comme un modèle pour le futur et comme un patrimoine à préserver.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le vin est un message d'un territoire à un autre. Un message qui voyage et fait voyager. La viticulture, et en particulier le travail de la terre, est une incitation à la migration et à la mobilité. Dans le cadre de la découverte du vin, le voyageur peut s'aventurer jusqu'aux territoires lointains du Caucase ou dans les vignobles d'Europe occidentale, en apprendre davantage sur les techniques employées pour les différents stades de la viticulture, le stockage et le transport, et enfin se familiariser avec les mythes et les symboles qui ont fait la richesse de cette culture. Un ensemble de réunions éducatives et culturelles sont aussi organisées dans les pays traversés par l'itinéraire.



Contact

Association internationale Iter Vitis
Palazzo Panitteri
I-92017 Sambuca di Sicilia (Ag)
T: +39 0925 940217
<http://www.itervitis.eu>



2010

Route des abbayes cisterciennes



HISTOIRE

Il y a neuf siècles, Robert de Molesme fondait le « Nouveau Monastère » de Cîteaux, suivant les principes de la règle de Saint Benoît : prier loin du monde et vivre du travail de ses mains. Parti de Bourgogne en 1098, l'ordre cistercien s'est rapidement développé sur tout le continent européen, rassemblant quelque 750 abbayes et 1 000 monastères de moines et de moniales.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'Association de la « Charte européenne des abbayes et sites cisterciens » et ses membres travaillent à la conservation du patrimoine cistercien matériel et immatériel. Leurs actions contribuent à la préservation du patrimoine historique, c'est-à-dire des édifices et de leur environnement, indépendamment de leur état. Elles visent également à promouvoir le rôle des cisterciens dans l'histoire européenne auprès d'un

public plus large, en particulier aux 12^{ème} et 13^{ème} siècles. Enfin, elles cherchent à mettre en lumière le caractère unique du monachisme cistercien, sur les plans intellectuel et spirituel, et en raison de son ingéniosité technique et de ses compétences remarquables d'organisation, de construction et de développement.

PATRIMOINE

L'ordre cistercien représente un patrimoine riche, encore présent aujourd'hui dans l'Eglise et les Etats européens. Les « moines blancs » étaient – et sont toujours – des constructeurs sans pareil, qui aidaient au développement de zones rurales grâce à leur maîtrise des techniques hydrauliques et agricoles les plus avancées (dans leurs granges, caves, moulins et fonderies). Ils ont par ailleurs contribué au développement de l'art, des connaissances et de la compréhension du monde en Europe depuis le Moyen-Âge.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le voyageur est invité à comprendre et à donner un sens au patrimoine cistercien dont notre époque a hérité, en partant à la découverte de sites touristiques ruraux, en participant à des événements éducatifs et culturels, et en utilisant de nouveaux outils numériques adaptés à la préservation et à la promotion du patrimoine culturel.



Contact

Charte européenne des abbayes et sites cisterciens
F-10310 Clairvaux
abbaye.clairvaux@orange.fr
<http://www.cister.net>



2010

Route européenne des cimetières



HISTOIRE

Tout au long de l'histoire, les cimetières ont représenté une partie essentielle de notre civilisation. Ces lieux sacrés et chargés d'émotions sont par ailleurs les témoins de l'histoire locale des villes. Ils sont communs à toutes les villes d'Europe et possèdent une fonction culturelle et religieuse bien définie. C'est pourquoi il est important de les considérer comme des lieux de vie !

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les mémoires et symboles gravés sur les pierres tombales des cimetières sont le reflet des coutumes, des valeurs et de la vie au sein des villes. En visitant un cimetière, on peut se rendre compte de la diversité qui imprègne la vie et la culture de la région qui l'entourent, mais aussi mieux comprendre l'importance de cette diversité dans un monde démocratique.

PATRIMOINE

Les cimetières font partie de notre patrimoine matériel en raison des œuvres, sculptures et gravures dont ils sont ornés et de leur aménagement. Ils font également partie de notre patrimoine immatériel, de notre réalité anthropologique, et fournissent un contexte aux us et coutumes liés à la mort. Les cimetières offrent en effet un cadre unique à une partie de notre mémoire historique. Ils nous rappellent des périodes de l'histoire locale que les communautés ne veulent pas – et ne devraient pas – oublier. Il s'agit d'endroits que nous avons le devoir de préserver et de transmettre aux générations futures.

VOYAGER AUJOURD'HUI

La Route européenne des cimetières permet aux visiteurs de littéralement marcher à travers l'histoire locale, d'apprendre à connaître des personnalités importantes qui ont travaillé et laissé des traces dans les villes. Emprunter cette route permet effectivement de découvrir le patrimoine culturel local, national et européen des cimetières. Emprunter cette route, c'est, enfin, prendre conscience de l'importance des cimetières remarquables en Europe pour leur dimension multiculturelle.

Contact

Association "Significant Cemeteries of Europe"
Pogrebno podjetje Maribor d.d., Cesta XIV. divizije
39/a
SI-2000 Maribor
T: +386 2 480 09 00
secretariat@significantcemeteries.org
admin@significantcemeteries.org
<http://www.significantcemeteries.org>



2010

Chemins de l'art rupestre préhistorique



qui se traduit par des manifestations figuratives et des formes schématiques ou abstraites, composé de dessins, de peintures ou d'empreintes sur des murs de grottes, de formations et abris rocheux, ainsi que sur quelques constructions mégalithiques. Les chemins de l'art rupestre préhistorique sont actuellement constitués de 132 sites en Europe.

HISTOIRE

L'art rupestre préhistorique est l'art des premiers Européens. Il est apparu en Europe il y a 42 000 ans et s'est développé jusqu'au début de l'âge de fer dans certaines régions. Depuis la reconnaissance de l'authenticité de la grotte d'Altamira par les scientifiques en 1902, l'art préhistorique a constitué une importante ressource culturelle et touristique pour l'Europe, en tant que première forme d'expression culturelle, sociale et symbolique majeure que l'on possède de l'Humanité.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'art rupestre préhistorique est étroitement lié au paysage. La culture et la nature s'entremêlent ainsi sur cet itinéraire, ce qui contribue également au développement durable des communautés rurales au sein desquelles sont situés tous les lieux qui composent cet itinéraire culturel.

PATRIMOINE

Près de 1,5 million de visiteurs viennent chaque année sur les lieux où les premiers habitants d'Europe produisirent leur art rupestre transcendantal, un art plein de symbolisme motivé par les croyances religieuses et de références à la nature. Un art naturaliste au début, mais aussi plus tard schématique et avec une capacité d'abstraction qui ne sera pas répétée avant le début du vingtième siècle. Un art

VOYAGER AUJOURD'HUI

Plus de 170 sites d'art rupestre sont ouverts au public en Europe, la plupart étant situés en Norvège, en Suède, en Irlande, au Royaume-Uni, en Italie, au Portugal, et plus particulièrement en France et en Espagne. Beaucoup correspondent à des sites de petite taille (une grotte, un abri rocheux, un petit musée...), mais il existe aussi des lieux dont les infrastructures touristiques sont de grande envergure et où il est possible de voir de grands sites archéologiques. Le voyageur peut par ailleurs observer d'excellents facsimilés de peintures et de gravures, voire des reproductions complètes de grottes et d'abris rocheux, facilitant ainsi l'exposition de cet art à des milliers de touristes sans compromettre les sites originaux, dont beaucoup d'entre eux ne peuvent recevoir que quelques visiteurs par jour ou aucune visite du tout. Plusieurs routes régionales (ou thématiques) ont été établies pour faciliter l'accès aux sites (ces routes se font en 2 à 6 jours).



Contact

Asociación CARP Red Cantabra de Desarrollo Rural
C/ San Martín del Pino, 16 - 3
E-39011 Penacastillo- Santander (Cantabria)
carp@redcantabrarural.com
info@prehistour.eu
<http://prehistour.eu>





2010

Itinéraire européen des villes thermales historiques



HISTOIRE

Le thermalisme, ou l'utilisation thérapeutique de sources chaudes, a marqué l'Europe depuis l'Antiquité jusqu'à nos jours. La plupart des villes que traverse cet itinéraire étaient connues à l'époque romaine, et plusieurs d'entre elles possèdent des ruines impressionnantes de bains et d'édifices associés. Les villes les plus connues ont atteint leur apogée aux 18^{ème} et 19^{ème} siècles, lorsqu'un large éventail de nouveaux traitements médicaux fut développé, et quand l'arrivée des chemins de fer vint faciliter les déplacements. Les séjours de la prestigieuse élite politique et culturelle dans les spas européens et la création d'établissements d'échange culturel qu'elle favorisa dans de nombreuses villes seraient à l'origine du tourisme moderne tel qu'on le connaît aujourd'hui. Ces célébrités ont consolidé la réputation des villes thermales et ont donné naissance à une véritable tendance, à savoir le développement d'hôtels prestigieux associés à toute une variété d'activités et de loisirs. C'est ainsi qu'apparurent les premiers casinos et théâtres musicaux, les promenades couvertes et jardins paysagers, afin de divertir cette nouvelle catégorie de vacanciers.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Les villes thermales ont été les « cafés de l'Europe », des lieux où toutes les catégories sociales pouvaient se mêler, échanger des idées, et même changer la société – où les « règles » garantissaient une conduite civilisée. Les spas ont ainsi joué un rôle de premier

plan en favorisant la paix, la coopération et la créativité, en protégeant l'environnement construit et l'environnement naturel, et en promouvant le développement durable culturel – rôle qu'ils ont tenu tout au long de l'histoire européenne et qu'ils continuent de tenir de nos jours.

PATRIMOINE

Baden-Baden, Bath, Budapest, Karlovy Vary, Spa et Vichy ne sont que quelques-unes des villes thermales européennes les plus connues, mais l'Europe en compte bien davantage, chacune possédant une personnalité urbaine, un style architectural et des traditions thermales uniques, ces dernières s'articulant autour de la baignade en eaux thermales ou des cures de boisson. Cette culture thermale constitue véritablement dans toute sa variété un patrimoine européen unique. Afin de répertorier et de célébrer ce patrimoine, l'Atlas thermal de l'Europe est actuellement en cours de développement.

VOYAGER AUJOURD'HUI

De nos jours, nos villes racontent des souvenirs importants de l'histoire européenne au travers de festivals annuels et d'événements, et par un riche éventail d'activités créatives et artistiques auxquelles les touristes peuvent participer. Le voyageur peut avant tout activement profiter des plaisirs et des bénéfices des eaux thermales, se détendre et faire l'expérience d'une véritable tradition multi-sensorielle.

Contact

Association européenne des villes
thermales historiques

Secrétariat

Ville d'Acqui Terme

12, Piazza Levi

I-15011 ACQUI TERME

T: +39 0144 770240

contact@ehtta.eu

www.ehtta.eu



Itinéraires des chemins de Saint Olav



HISTOIRE

Olav II Haraldsson, connu plus tard comme Saint Olav, a été roi de Norvège de 1015 à 1028. Après sa défaite lors de la bataille de Stiklestad en 1030, il a été déclaré martyr et saint, ce qui a conduit à la propagation d'un mythe autour de sa personne. Des siècles après sa mort, les pèlerins ont traversé la Scandinavie, le long des chemins menant à la Cathédrale de Nidaros, à Trondheim, où Saint Olav est enterré.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Pendant des siècles, le mythe de Saint Olav a incité des milliers de pèlerins à voyager à travers le continent européen à la recherche de son lieu de sépulture. Ces mouvements furent à l'origine d'échanges culturels et religieux intenses, et firent donc partie intégrante de la construction d'une identité européenne.

PATRIMOINE

La représentation picturale la plus ancienne qui nous soit restée de Saint-Olav, datant d'environ 1160 après J.C., se trouve sur une colonne de l'Église de la Nativité à Bethléem. Le nombre d'églises et de chapelles dédiées à Saint-Olav nous rappelle que la tradition de Saint-Olav a été vivace dans toute l'Europe du Nord. Au moins 340 églises et chapelles Saint-Olav construites avant la Réforme (avant 1540 environ) ont été identifiées, dont 288 en dehors de la Norvège.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Les chemins de pèlerinage, désormais appelés les chemins de Saint Olav, mènent à Trondheim grâce à un réseau de sentiers à travers le Danemark, la Suède et la Norvège. Il existe plus d'une douzaine de sentiers, certains correspondent à une promenade d'une journée quand d'autres peuvent durer jusqu'à plusieurs semaines. Il existe de nombreuses informations sur les possibilités de logement et de ravitaillement ainsi que sur les attractions locales. À travers ce pèlerinage, le voyageur peut expérimenter la joie des choses simples et aller à la rencontre des habitants des communautés rurales qu'il traverse.



Contact

*Centre National de pèlerinage / Atelier de
restauration Cathédrale Nidaros
Bispegata 11
NO-7011 Trondheim
Hans.morten.lovrod@pilegrimsleden.no
www.stolavways.com*

2012

Sites Casadéens



PATRIMOINE

Casadéen vient de Casa Dei, « maison de Dieu » en latin : c'est le nom que reçut l'abbaye avant de se transformer en « Chaise-Dieu », le « lieu où réside Dieu ». Un site casadéen est donc un élément architectural (abbaye, prieuré, grange...) ou paysager qui était rattaché à la congrégation bénédictine de La Chaise-Dieu et dépendait de l'abbaye-mère.

VOYAGER AUJOURD'HUI

En suivant cet itinéraire, le voyageur peut apprécier les lieux les plus fascinants des différents paysages et territoires européens. Ceci résume un aspect important de la philosophie des moines, qui souhaitaient organiser les territoires en harmonie avec la nature et l'activité humaine. De nombreuses expositions sont par ailleurs organisées autour du thème des sites casadéens, et une documentation particulièrement fournie peut aider le voyageur à mieux comprendre ce patrimoine culturel captivant.

HISTOIRE

Née à La Chaise-Dieu en 1050, la congrégation casadéenne, qui suit la règle de Saint Benoît, s'est rapidement étendue, et a rayonné dans toute l'Europe de l'Ouest. Pendant plus de sept siècles, l'abbaye fut à la tête d'un important réseau de prieurés et d'abbayes.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'itinéraire espère contribuer à la construction d'une Europe humaine, fondée sur ce réseau historique. Il promeut donc la coopération et réunit les valeurs culturelles et touristiques autour du patrimoine casadéen, dans le but d'engendrer un développement socio-économique significatif en Europe et de promouvoir les principes de développement durable établis par les moines casadéens sur les territoires des abbayes.



Contact

Réseau européen des sites casadéens
Place Lafayette
F-43160 La Chaise-Dieu
casa-dei@wanadoo.fr
<http://www.reseaucasadeen.eu>

2012

Route européenne de la céramique

HISTOIRE

Le développement de l'art céramique en Europe est tout à fait remarquable. L'essor de l'industrie céramique en Europe a non seulement marqué le développement économique des territoires dans lesquels elle s'est implantée, mais a également façonné un patrimoine et une histoire sociale, et contribué à la construction d'une identité forte. Les voyageurs peuvent désormais découvrir cette identité si particulière, qui continue de façonner plusieurs villes d'Europe en empruntant la Route européenne de la céramique.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'art céramique permet de découvrir un patrimoine indissociable des premiers échanges européens, résolument européen mais également fortement enraciné dans les territoires. Il témoigne aussi des évolutions techniques, courants artistiques et aspirations idéologiques de chaque époque, de l'utilisation primitive de la terre cuite aux pièces les plus contemporaines.



Contact

Association UNIC - Urban Network for Innovation in Ceramics
Hôtel de Ville - Service tourisme et international
9 Place Léon Betoulle
F-87031 Limoges
philippe_loiseau-dubosc@ville-limoges.fr
<http://www.viaceram.eu>

PATRIMOINE

La route a vocation à créer une offre touristique durable et compétitive autour de la céramique. Il s'agit de rendre la thématique plus accessible aux citoyens européens, en véhiculant une image dynamique de ce patrimoine matériel, constitué d'objets utilisés dans de nombreux secteurs (arts de la table, médecine ou architecture...) et immatériel, recouvrant les savoir-faire et gestes de fabrication.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le voyageur peut apprécier l'art de vivre des communautés locales en faisant halte le long de la route européenne de la céramique, et en choisissant bien sûr un séjour qui lui convient, au cœur d'une ville ou en pleine nature, romantique ou familial, tourné vers le patrimoine ou orienté vers la gastronomie. L'itinéraire propose des visites de villes comme Limoges, Stoke-on-Trent, Delft, Faenza, Selb ou Höhr-Grenzhausen, et offre au voyageur une chance de découvrir les coulisses de la production céramique, en observant le processus de fabrication ou en s'y essayant lui-même.



2013

Route européenne de la culture mégolithique

HISTOIRE

Des mégalithes – littéralement des grosses pierres – ont été utilisées par les communautés préhistoriques en grande quantité pour construire des monuments, des lieux de sépulture et des sanctuaires. Les tombes mégalithiques, les dolmens et autres monuments représentent l'architecture indigène la plus ancienne du nord-ouest de l'Europe. Connaître ce patrimoine est essentiel pour comprendre nos propres origines.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Le projet des Routes mégalithiques suit les principes de « tourisme à incidence faible » et s'abstient de toute mesure irréversible sur l'environnement naturel. La priorité est donnée à l'utilisation des routes déjà existantes et aux chemins dans la nature, ainsi qu'à la promotion de la mobilité en harmonie avec la nature. Un des principes clés de cette route est donc de mettre en valeur et de préserver le lien essentiel entre nature et culture. Un travail en collaboration avec des musées, des écoles, des universités et des œuvres caritatives est également effectué afin de développer des programmes spécifiques pour les enfants et les jeunes.

Contact

Megalithic Routes e.V.
Stadt- und Kreisarchäologie Osnabrück
Lotter Straße 2
D-49078 Osnabrück
T: +49 0541 323 2284
info@megalithicroutes.eu
<http://megalithicroutes.eu>



PATRIMOINE

Les monuments mégalithiques comptent parmi les traces de vie humaine les plus répandues dans le temps et l'espace. Quelques-uns de ces monuments ont été considérés comme des observatoires, à partir desquels il était possible de tracer le mouvement des corps célestes, puisqu'ils sont tous orientés suivant le mouvement du soleil. Quelques-uns, comme Stonehenge, sont quant à eux considérés comme des outils permettant la prédiction d'éclipses solaires et lunaires.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'Europe possède un large patrimoine mégalithique à découvrir en suivant différentes routes à travers la Suède, le Danemark, l'Allemagne, les Pays-Bas, l'Espagne, le Portugal et la Grande-Bretagne. Pour découvrir ce patrimoine, le voyageur peut participer à plusieurs activités de randonnée et de cyclotourisme qui favorisent une forte connexion avec le territoire. Il est donc possible pour lui d'explorer non seulement les monuments mégalithiques, mais aussi les nombreuses particularités du paysage environnant.



2013

Sur les pas des Huguenots et des Vaudois



HISTOIRE

La révocation de l'Édit de Nantes par Louis XIV en octobre 1685 en France a engendré une ère de persécution. Environ 200 000 Huguenots ont quitté la France à la recherche d'un lieu sûr dans d'autres pays protestants d'Europe et au-delà. Les Vaudois ont emprunté des chemins similaires pour s'exiler des vallées du Piémont. Cet itinéraire international d'environ 2 000 km retrace ce chemin d'exil historique.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Ce chemin de randonnée vise à mettre en lumière l'exil historique des Huguenots et des Vaudois, ainsi que leur intégration progressive dans leurs pays d'accueil, en tant que thèmes composant une histoire et un patrimoine communs européens. Il illustre aussi la liberté, le respect des droits de l'homme, la tolérance et la solidarité en tant que valeurs européennes fondamentales.

PATRIMOINE

L'exil des Huguenots et des Vaudois les a tout d'abord menés à Genève en Suisse, puis en Allemagne, où ils ont été accueillis favorablement, et où ils ont pu commencer une nouvelle vie. En chemin, beaucoup de colonies de Huguenots et de Vaudois se sont formées et ont constitué un patrimoine culturel riche, tout en rappelant les thèmes de la persécution religieuse, du déplacement, de la migration et de l'intégration.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Ce chemin, qui débute à Poët-Laval dans la Drôme, en France, passe par Saluzzo, en Italie, par Genève, en Suisse, et par le Baden-Württemberg et la Hesse et se poursuit jusqu'à Bad Karlshafen, en Allemagne. Il est bordé de nombreuses attractions culturelles et historiques et les paysages qu'il traverse sont particulièrement variés et beaux. Ceux qui participeront à cette randonnée pourront explorer plusieurs cultures européennes, découvrir une histoire partagée, profiter de moments de convivialité en acceptant l'autre et continuer à développer leur connaissance de soi.

Contact

Hugenotten und Waldenserpfad e.V.
Koordinationsbüro
Großseelheimerstr. 8
D-35039 Marburg
T: +49-6421-47673
info@hugenotten-waldenserpfad.eu
<http://www.surlespasdeshuguenots.eu>



2013

ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du 20^e siècle



HISTOIRE

Les régimes totalitaires, qui ont caractérisé une grande partie de l'Europe du milieu du 20^{ème} siècle, ont eu une influence majeure sur le paysage urbain. Ces régimes ont fondé de nouvelles villes et en ont reconstruit d'autres, souvent en utilisant les projets les plus avancés de design architectural et urbain disponibles à l'époque. Alors que l'Europe démocratique s'oppose désormais fermement à ces régimes totalitaires, leur patrimoine construit dérangeant subsiste aujourd'hui dans nos rues.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Étudier l'architecture des régimes totalitaires fascistes et communistes d'Europe est une façon de promouvoir l'unité et la diversité de l'identité européenne. L'idée même d'Europe est née des blessures de la seconde guerre mondiale et de la chute du fascisme et du nazisme. Cette idée est entrée dans une nouvelle phase après la chute du communisme, lorsque s'est ouverte la voie d'une Europe plus large et plus inclusive, fondée sur des valeurs fondamentales telles que la liberté politique, la liberté d'expression et de rassemblement, la démocratie et l'état de droit.

PATRIMOINE

Toutes les villes impliquées affichent des exemples d'architecture ou de design urbain découlant d'une période totalitaire, souvent avec une forte relation avec les régimes. Forlì, Predappio, Tresigallo et de nombreuses autres villes italiennes possèdent toutes d'importants bâtiments ou quartiers construits directement sous le régime de Mussolini. Labin, Rasa et Uble en Croatie, abritent quant à elles d'importants exemples d'architecture fasciste. Le comté de Iasi, en Roumanie, et Sofia et Dimitrovgrad en Bulgarie, présentent aussi de nombreux exemples d'architecture provenant des régimes totalitaires de la période d'influence soviétique.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'itinéraire culturel ATRIUM permet d'explorer la complexité sociologique, idéologique et géographique de l'histoire de ces régimes tels qu'on les voit à travers le prisme des paysages urbains de différentes villes. Le voyageur peut trouver des informations détaillées à propos des différents sites grâce à un catalogue en ligne agrémenté de photos, d'images, de vidéos, de bandes sonores et de témoignages.

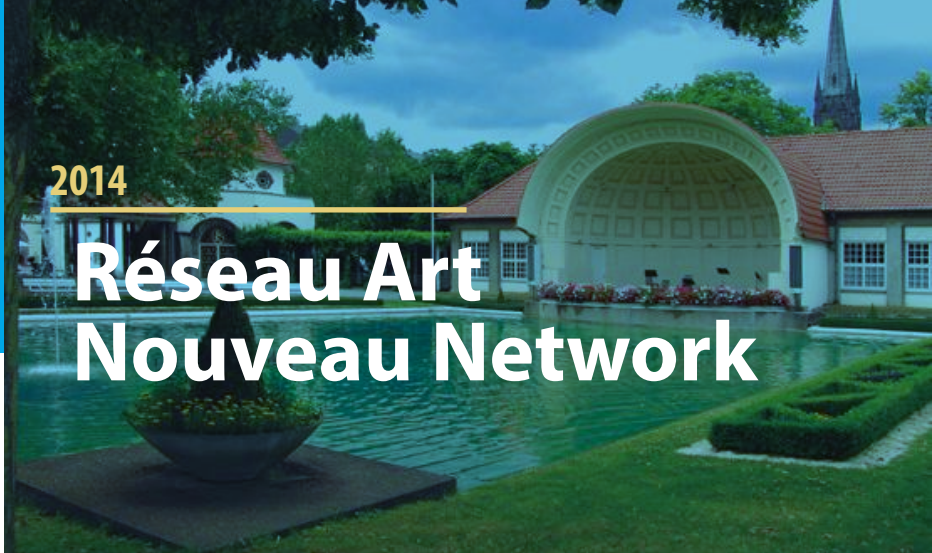
Contact

Association ATRIUM
Edificio Ex-Gil
Vle della Libertà, 2
I-47121 Forlì
T: +39-(0)543-712913
info@atriumroute.eu
<http://www.atriumroute.eu>



2014

Réseau Art Nouveau Network



et d'échanger avec lui, ce qui a donné une véritable portée européenne à ce patrimoine qui borde nos rues et qui se trouve parfois en danger. L'Art Nouveau est le reflet de nos valeurs culturelles et de l'importance du dialogue interculturel.

PATRIMOINE

Le style Art Nouveau a été porté par des idéaux esthétiques et par un goût pour la modernité, s'appuyant sur les possibilités offertes par les technologies industrielles et les nouveaux matériaux, combinés à une fabrication méticuleuse et un sens aigu du détail. Chaque foyer de création nationale a alors apporté au style sa propre déclinaison en y apposant ses spécificités locales (*Jugendstil* en Allemagne, *Style Liberty* en Italie, *Style Sapin* en Suisse, *Modernisme* en Espagne, *Sezessionsstil* en Autriche) ayant pour résultat une formidable cohérence entre l'architecture, l'ameublement et la décoration, une cohérence qu'on appela « l'œuvre d'art complète ».

HISTOIRE

Né à la fin du 19^{ème} siècle, l'Art nouveau s'est propagé rapidement en Europe grâce aux expositions universelles, aux voyages d'artistes, aux correspondances et aux revues. Cette révolution artistique a été principalement inspirée par des formes et des structures naturelles, notamment les fleurs et les plantes, mais aussi par les lignes courbes. L'Art Nouveau, qui disparut rapidement pendant la première guerre mondiale, fut fermement discrédité, et c'est seulement vers la deuxième moitié du 20^{ème} siècle que le style a commencé à être apprécié dans son contexte historique, et que des efforts ont été mis en œuvre pour le préserver.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Bien que chaque représentation locale du style ait eu des caractéristiques distinctes, il existait une volonté commune à tous les artistes européens de cette époque : celle d'innover, de créer, d'influencer l'autre

VOYAGER AUJOURD'HUI

Le Réseau Art Nouveau Network offre au voyageur un nombre incalculable d'activités, d'expositions et de supports afin de permettre une compréhension et une appréciation de la richesse du patrimoine lié à cette mouvance artistique. Destinés à la fois aux adultes et aux enfants, ces événements font prendre conscience au visiteur de la profondeur de l'Art Nouveau, de son rapport à la nature, à la société, à l'écologie et aux innovations techniques. Une vingtaine de villes possédant un patrimoine Art Nouveau riche et varié sont à visiter.

Contact

Réseau Art Nouveau Network
SPRB - CCN
80/1 rue du Progrès
B - 1030 Bruxelles
T: +32 - 2 204 21 28
info@artnouveau-net.eu
<http://www.artnouveau-net.eu>



2014

Via Habsburg



HISTOIRE

La Maison Habsbourg fut l'une des maisons royales les plus influentes d'Europe. D'une certaine manière, l'histoire des Habsbourg est aussi la nôtre. De 996 à 1815, les personnalités de cette grande dynastie ont en effet influencé de manière déterminante l'histoire, mais aussi la géographie, et donc le destin de l'Europe. D'alliances en discords, de quêtes de pouvoir en conquêtes de territoires, de périodes de guerre en temps de paix, tout a séparé, mais surtout réuni les peuples. Et ces liens sont aujourd'hui encore bien présents.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

De l'Alsace à l'Autriche, les 450 km de la Via Habsbourg forment un itinéraire fait de connaissance, de partage et de fraternité, établissant des relations au-delà des frontières et des nations. Cet itinéraire, qui a pour objectif citoyen et humaniste d'établir des liens entre



différents peuples du continent et de promouvoir une histoire de partage, est en grande partie fondé sur l'héritage Habsbourg.

PATRIMOINE

Des sites couvrant plusieurs centaines de kilomètres carrés de l'Europe centrale abritent les 800 ans d'histoire de la dynastie des Habsbourg. Des palais, des châteaux, de magnifiques églises, des monastères, des abbayes et de splendides musées retracent tous l'influence que cette dynastie emblématique a eue sur l'histoire, mais aussi sur l'art, en ayant transmis les richesses de la Renaissance et, au moment de son déclin, provoqué la révolte moderniste.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Soixante-dix sites et villes dans quatre pays différents et cinq régions invitent le voyageur à embarquer pour un voyage à travers des paysages éternels et des lieux extraordinaires. À travers le Tyrol, la Suisse, le lac Constance, le Forêt-Noire, et les régions de l'Alsace, ce sont plus de 150 destinations touristiques qui attendent d'être découvertes. Choisissez l'itinéraire qui vous intrigue le plus !



Contact

VIA HABSBURG
1, rue Camille Schlumberger
F-68006 COLMAR
T: +33 (0)3 89 20 10 51
karine.kuentz@adt.alsace

2015

Route des Empereurs Romains et du Vin du Danube

HISTOIRE

La frontière du Danube de l'Empire romain a été maintenue grâce à une présence militaire constante. C'est ainsi que la consommation de vin est devenue une composante essentielle de la vie quotidienne dans la région. La Route des Empereurs romains et du vin du Danube comprend les régions où le vin a été introduit à l'époque romaine, et dont la tradition vinicole est encore vivante.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'Empire romain et les actions des empereurs ont jeté les bases de l'urbanisme, de l'administration, de la loi et des droits des citoyens pour les sociétés européennes modernes et médiévales qui ont suivi. Des concepts comme la tolérance religieuse et la préservation de l'identité ethnique sont également apparus à cette époque. Certaines des valeurs européennes les plus fondamentales remontent donc à l'Empire romain. Ces mêmes valeurs ont été convoquées à nouveau lors de la Renaissance, où les bases des sociétés européennes actuelles ont été posées.

PATRIMOINE

L'itinéraire des empereurs romains et du vin du Danube traverse quatre pays de la région du Moyen

et Bas Danube : la Croatie, la Serbie, la Bulgarie et la Roumanie – et comprend 20 sites archéologiques et 12 régions viticoles. Il relie les sites archéologiques à leur histoire individuelle et unique, qui correspond à des monuments à la gloire des empereurs romains qui étaient parvenus à imposer la culture romaine le long de la frontière nord de l'Empire. Le vin se mêle à l'introduction de la culture et des mœurs romaines dans la région du Danube.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Que vous choisissiez de l'effectuer à pied, à vélo, en voiture, en bateau ou en train, le voyage transfrontalier le long de la frontière du Danube romain (Limes) vous révélera la remarquable beauté naturelle du fleuve et de ses trésors historiques et archéologiques cachés, dont la plupart se trouvent en dehors des sentiers battus. En effet, nombreux sont les sites archéologiques à n'avoir été découverts qu'au cours d'excavations récentes, et à n'être accessibles au public que depuis deux décennies. Les amoureux de l'Antiquité seront éblouis par le grand nombre de trésors architecturaux et artistiques qu'ils trouveront sur leur chemin, témoins de la présence de l'ancienne Rome et de ses empereurs dans cette région de l'Europe.

Contact

Danube Competence Center
Čika Ljubina 8/1

RS-11000 Belgrade

T: +381 (11) 65 57 116

office@danubecc.org

www.romanemperorsroute.org



2015 Itinéraire européen de l'Empereur Charles V

HISTOIRE

L'Empereur Charles Quint fut le grand souverain paneuropéen du 16^{ème} siècle. Grâce à son héritage, il a réuni, sous son règne, de nombreux territoires en Europe occidentale, centrale et méridionale ainsi que dans les colonies espagnoles d'Amérique et d'Asie. On se souvient dans de nombreuses régions de certains de ses voyages comme symbole d'union entre différentes régions et nations.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

L'Empereur Charles Quint, conjointement aux nombreuses nations qui ont fait partie de son État, a façonné une identité européenne sans précédent, qui a uni des régions et des pays différents, conformément aux mêmes règlements et valeurs. Son héritage nous permet de mieux comprendre l'Europe actuelle.

PATRIMOINE

Charles de Habsbourg constitue une référence politique, culturelle et historique commune aux citoyens d'une grande partie de l'Europe

centrale (Allemagne, Autriche, Hollande, Belgique, Luxembourg...) et méridionale (Espagne, Portugal, Italie, Malte et quelques villes d'Afrique du Nord). Sa présence et son œuvre politique sont particulièrement présentes dans les lieux historiques et manifestations culturelles qui maintiennent vivante la mémoire de ce souverain paneuropéen du 16^{ème} siècle.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Des reconstitutions historiques, des festivals artistiques, des marchés traditionnels, des défilés, des festivités locales, commémorent aujourd'hui l'empereur Charles de Habsbourg dans différents lieux en Europe. On considère que les routes traditionnelles (maritimes et terrestres) utilisées par l'Empereur en personne, ont joué un rôle essentiel dans la configuration du grand paysage culturel du début de l'Europe contemporaine. L'intérêt de cet itinéraire n'est pas limité à l'histoire et à l'art, mais il inclut également l'environnement, le paysage traditionnel et l'architecture.



Contact

Réseau de coopération de l'itinéraire européen de l'Empereur Charles V
Felipe II, str. 1st Floor
E-10.430 Cuacos de Yuste
T/Fax: +34 927 172 264
management@itineracarolusv.eu
www.itineracarolusv.eu



Destination Napoleon

HISTOIRE

Napoléon Bonaparte (1769-1821) fut un leader politique remarquable qui influença les affaires européennes et mondiales durant plus d'une décennie à la tête de la France. Napoléon, c'est un nom et une histoire de renommée mondiale. La période napoléonienne a laissé un patrimoine d'une valeur exceptionnelle pour la plupart des pays européens. Il est essentiel que celui-ci dispose d'une place légitime dans l'interprétation commune des événements historiques par les peuples européens. Napoléon a marqué nos villes, en façonnant leur aménagement et leur richesse, pour le meilleur et pour le pire. Cette forte influence est encore bien présente dans l'Europe actuelle.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Le patrimoine historique napoléonien possède une portée européenne. Il est d'une valeur capitale, et a toujours intéressé la grande majorité des pays européens, ayant une influence majeure dans le contexte géopolitique contemporain et dans le développement de « l'Idée européenne ».

PATRIMOINE

Napoléon a laissé un immense patrimoine derrière lui, non pas au niveau national mais au niveau européen. L'influence de l'ère napoléonienne sur le patrimoine culturel de l'Europe contemporaine comprend des sites, des édifices, des monuments, du mobilier, des œuvres d'art et le droit tel qu'on le connaît aujourd'hui, ainsi qu'un énorme patrimoine immatériel lié au mythe napoléonien.

VOYAGER AUJOURD'HUI

Destination Napoléon, ce sont 60 villes dans 13 pays du Portugal à la Russie, unies dans la volonté de replacer leur patrimoine historique napoléonien dans sa dimension européenne. Le voyageur pourra apprécier la diversité géographique de cet héritage et son importance historique, culturelle et patrimoniale. L'itinéraire s'efforce de relier les villes européennes dont l'histoire a été influencée par Napoléon, notamment à travers des expositions, des événements artistiques, des circuits découverte, orientés vers le tourisme et les échanges scolaires et universitaires.



Contact

Fédération européenne des cités napoléoniennes
Secrétariat général
Hôtel de ville
Place Napoléon, BP 829,
F - 85021 La Roche Sur Yon Cedex
contact@napoleoncities.eu
www.napoleoncities.eu

2015

Sur les traces de Robert Louis Stevenson

HISTOIRE

Robert Louis Stevenson, l'auteur de best-sellers mondiaux tels que *L'Île au trésor* et *L'Étrange cas de Dr. Jekyll et Mr. Hyde*, n'était pas seulement un homme de lettre célèbre mais aussi un insatiable voyageur. Il quitta son pays d'origine, l'Écosse, à la recherche d'un climat qui soulagerait sa maladie respiratoire, et il finit ses jours parmi les habitants de Samoa, en Océanie. Entre ces deux moments clés, il a énormément voyagé à travers l'Europe : en canoë, d'Anvers à Pontoise et à pied dans les Cévennes, accompagné de son âne, Modestine.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

La figure de Robert Louis Stevenson représente des valeurs importantes telles que la curiosité envers autrui, le sécularisme, le soutien des minorités ou encore la réconciliation des peuples européens. Pour Stevenson, le voyage n'était ni un prétexte ni une fuite, mais une chance de faire des rencontres. Cet itinéraire se caractérise par sa dimension humaine emprunte de fraternité, et son but est de démontrer l'existence d'un patrimoine littéraire européen, promouvant ainsi le concept de citoyenneté européenne.

PATRIMOINE

Les récits des voyages de Stevenson en Europe sont considérés comme de véritables descriptions ethnographiques des peuples et des pays. Lorsqu'il atteint les Îles du Pacifique, Stevenson écrit des nouvelles et des histoires courtes qui donnèrent une vision complètement différente des sociétés océaniques, qui n'avaient jusqu'à lors qu'été décrites depuis un point de vue colonialiste.

VOYAGER AUJOURD'HUI

En tant qu'écrivain, voyageur, aventurier et idéaliste, Stevenson a laissé une trace dans les lieux qu'il a visités, à travers son œuvre littéraire et sa profonde compassion pour l'humanité. De nos jours, on peut marcher dans ses pas, de la région du Lothian en Écosse jusqu'à la Forêt de Fontainebleau ou la région d'Anvers en Belgique. Le voyageur peut également participer aux expositions, discussions, conférences et activités, certaines d'entre elles étant destinées aux enfants et aux jeunes, afin de célébrer l'important héritage de Robert Louis Stevenson.



Contact

Réseau européen Sur les traces de Robert Louis Stevenson

contact@rlstevenson-europe.org

www.rlstevenson-europe.org





2016

Villes fortifiées de la Grande Région

HISTOIRE

Située au cœur de l'Europe, la région entre France, Allemagne, Belgique et Luxembourg fut longtemps le théâtre d'âpres luttes militaires. Aujourd'hui cet espace transnational appelé « Grande Région » s'est transformé en un remarquable modèle d'échanges économiques et culturels. Les forteresses restent les témoins les plus parlants de ce passé de guerre et de paix. L'itinéraire des villes fortifiées réunit douze lieux exemplaires pour l'architecture militaire européenne dans une région longtemps considérée comme le champ de bataille de l'Europe.

VALEURS DU CONSEIL DE L'EUROPE

Bien que la zone ait été un ancien champ de bataille, à l'heure actuelle, l'itinéraire invite les antagonistes de naguère à se rencontrer dans le dialogue et la coopération. Jadis les forteresses étaient des sentinelles le long de frontières contribuant à consolider le morcellement territorial en États-nations. Aujourd'hui, il s'agit d'un patrimoine européen commun, qui favorise l'échange culturel et touristique au-delà de frontières qui s'estompent. Cet itinéraire vise donc à célébrer la cohésion de l'identité européenne dans son unité et dans sa diversité.

PATRIMOINE

L'itinéraire des villes fortifiées possède un incroyable patrimoine architectural et culturel. Peu d'autres régions comptent autant de places fortes datant de toutes les époques, du Moyen-Âge jusqu'au 20^{ème} siècle. Des citadelles arrogantes, des bastions spectaculaires, des forts imprenables, des souterrains mystérieux... la richesse architecturale qui vous attend en ces lieux est extraordinaire. Les 12 sites qui en font partie – à savoir Bitche, Homburg, Longwy, Luxembourg, Marsal, Montmédy, Rodemack, Saarlouis, Sierck-les-Bains, Simserhof, Thionville et Toul – s'insèrent dans des paysages naturels exceptionnels.

VOYAGER AUJOURD'HUI

L'itinéraire des villes fortifiées de la Grande Région vous mène à des terroirs connus pour leur art culinaire et leur gastronomie. Beaucoup de restaurants proposent des repas traditionnels préparés avec des produits locaux. L'hébergement sur cet itinéraire est quant à lui très varié, avec tout un éventail d'auberges de jeunesse, de campings et d'hôtels 4 ou 5 étoiles.



Contact

Réseau des Villes Fortifiées de la Grande Région
Mairie de Longwy
4, avenue de la Grande Duchesse Charlotte
F-54400 Longwy
rvgr@free.fr
www.villesfortifiees.eu



Pays membres de l'Accord partiel élargi sur les Itinéraires culturels (en août 2016).

L'Accord partiel élargi (APE) sur les Itinéraires culturels, mis en place en 2010, suit les directives politiques du Conseil de l'Europe, décide de l'orientation du programme et décerne la certification « Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe ». Ouvert à l'adhésion des Etats membres et non-membres du Conseil de l'Europe, l'APE réunit les Etats souhaitant apporter leur soutien politique aux initiatives nationales, régionales et locales en faveur de la culture et du tourisme.

ALLEMAGNE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Allemagne :

- *Chemins de Saint Jacques de Compostelle*
- *La Hanse*
- *Routes des Vikings*
- *Voies européennes de Mozart*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *VIA REGIA*
- *TRANSROMANICA – Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis*
- *Route des abbayes cisterciennes*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Route européenne de la céramique*
- *Route européenne de la culture mégalithique*
- *Sur les pas des Huguenots et des Vaudois*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Via Habsbourg*
- *Itinéraire européen de l'Empereur Charles V*
- *Destination Napoléon*
- *Réseau des Villes fortifiées de la Grande Région*

Représentation permanente de l'Allemagne auprès du Conseil de l'Europe

6 Quai Mullenheim
F-67000 Strasbourg

Ministère fédéral des Affaires étrangères

Wederscher Markt 1
D-10117 Berlin
T: +40(0)30 1817 0

ANDORRE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Andorre :

- *Chemins de Saint Jacques de Compostelle*
- *Route du Fer dans les Pyrénées*

Représentation permanente de l'Andorre auprès du Conseil de l'Europe

10, avenue du Président Robert Schuman
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture

Bâtiment administratif du gouvernement
C. Prat de la Creu, 62-64, 1er étage
AD500 Andorra la Vella
T: +376 875 700
cultura@govern.ad

ARMÉNIE

Itinéraire culturel du Conseil de l'Europe traversant l'Arménie :

- *Iter Vitis*

Représentation permanente de l'Arménie auprès du Conseil de l'Europe

40, allée de la Robertsya
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture

Vazgen Sargsyan 3/8
Yerevan 0010
Republic of Armenia
T: +374 52 93 49/ info@mincult.am

AUTRICHE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Autriche:

- Voies européennes de Mozart
- Itinéraire européen du patrimoine juif
- TRANSROMANICA – Les itinéraires romans du patrimoine européen
- Iter Vitis
- Route européenne des cimetières
- Réseau Art Nouveau Network
- Via Habsburg

Représentation permanente de l'Autriche auprès du Conseil de l'Europe

29, avenue de la Paix
F-67000 Strasbourg

Chancellerie fédérale d'Autriche

Concordiaplatz 2
A-1010 Vienna
T: +43 15 31 15 - 206801 / ii@bka.gv.at

Ministère fédéral de l'Europe, de l'intégration et des Affaires étrangères

Minoritenplatz 8
A-1010 Vienna
T: +43 50 11 50 - 0

AZERBAÏDJAN

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Azerbaïdjan :

- Iter Vitis
- Chemins de l'art rupestre préhistorique
- Routes des Vikings

Représentation permanente de l'Azerbaïdjan auprès du Conseil de l'Europe

2, rue Westercamp
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture et du Tourisme

AZ1000, Baku, Government House
84, U. Hajibeyli street
T: (+99412) 493-43-98, 493-30-02
E-mail: mct@mct.gov.az

BOSNIE ET HERZÉGOVINE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Bosnie et Herzégovine :

- Itinéraire européen du patrimoine juif
- Route européenne des cimetières

Représentation permanente de la Bosnie et Herzégovine auprès du Conseil de l'Europe

16, allée Spach
F- 67000 Strasbourg

Ministère des Affaires étrangères

Musala 2
Sarajevo 71000
Bosna i Hercegovina
T: + 387 (33) 281 101

BULGARIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Bulgarie:

- Itinéraire européen du patrimoine juif
- ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du 20e siècle
- Route des Empereurs Romains et du Vin du Danube

Représentation permanente de la Bulgarie auprès du Conseil de l'Europe

22, rue Fischart
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture

17, "Al. Stamboliiski" Blvd.
1000 Sofia
Bulgarie
T: + 359 02 94 00 900
press@mc.government.bg

CHYPRE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant Chypre :

- Route des Phéniciens
- Routes de l'Olivier

Représentation permanente de Chypre auprès du Conseil de l'Europe

20, avenue de la Paix
F-67000 Strasbourg

Ministère de l'Éducation et de la Culture

Kimonos and Thoukydidou Corner Akropoli
CY-1434 Lefkosia (Nicosia)
T: +357 22 80 06 00 700
moec@moec.gov.cy



CROATIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Croatie :

- Route des Phéniciens
- Itinéraire européen du patrimoine juif
- Itinéraire Saint Martin de Tours
- Routes de l'Olivier
- Iter Vitis
- Route européenne des cimetières
- Itinéraire européen des villes thermales historiques
- ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du 20e siècle
- Route des Empereurs Romains et du Vin du Danube
- Destination Napoléon

Représentation permanente de la Croatie auprès du Conseil de l'Europe

70, allée de la Robertsau
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture

Runjaninova 2
10 000 Zagreb
Croatie
T: + 00 385 1 4866 666

ESPAGNE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Espagne:

- Chemins de Saint Jacques de Compostelle
- Routes des Vikings
- Itinéraires de l'Héritage d'Al Andalus
- Route des Phéniciens
- Route du Fer dans les Pyrénées
- Itinéraire européen du patrimoine juif
- Itinéraire Saint Martin de Tours
- Sites clunisiens en Europe
- Routes de l'Olivier
- VIA REGIA
- TRANSROMANICA – Les itinéraires romans du patrimoine européen
- Iter Vitis
- Route des abbayes cisterciennes
- Route européenne des cimetières
- Chemins de l'art rupestre préhistorique
- Itinéraire européen des villes thermales historiques
- Sites casadéens
- Route européenne de la céramique
- Route européenne de la culture mégalithique
- Réseau Art Nouveau Network
- Itinéraire européen de l'Empereur Charles V
- Destination Napoléon

Représentation permanente de l'Espagne auprès du Conseil de l'Europe

24, allée de la Robertsau
F-67000 Strasbourg

Ministère de l'Éducation, de la Culture et du Sport

Sous-direction générale de la protection du patrimoine historique
Département d'analyse des Itinéraires culturels européens
Plaza del Rey, 1
E-28071 Madrid
T: +34 917017438



FRANCE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la France:

- *Chemins de Saint Jacques de Compostelle*
- *La Hanse*
- *Via Francigena*
- *Routes des Vikings*
- *Voies européennes de Mozart*
- *Route des Phéniciens*
- *Route du Fer dans les Pyrénées*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *Routes de l'Olivier*
- *VIA REGIA*
- *TRANSROMANICA – Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis*
- *Route des abbayes cisterciennes*
- *Route européenne des cimetières*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Sites casadéens*
- *Route européenne de la céramique*
- *Sur les pas des Huguenots et des Vaudois*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Via Habsbourg*
- *Destination Napoléon*
- *Sur les traces de Robert Louis Stevenson*
- *Réseau des Villes fortifiées de la Grande Région*

Représentation permanente de la France auprès du Conseil de l'Europe

40, rue de Verdun
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture et de la Communication

F-75033 Paris Cedex 1
T: +33 (0) 1 40 15 80 00

GÉORGIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Géorgie:

- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Iter Vitis*

Représentation permanente de la Géorgie auprès du Conseil de l'Europe

9 Rue Schubert
F-67000 Strasbourg

Ministère de la culture et de la protection des monuments

Georgia, Tbilisi 0105, Sanapiro Street 4
Info : pr@culture.gov.ge
<http://www.culture.gov.ge/>

GRÈCE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Grèce :

- *Routes des Vikings*
- *Route des Phéniciens*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Routes de l'Olivier*
- *Iter Vitis*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Destination Napoléon*

Représentation permanente de la Grèce auprès du Conseil de l'Europe

21, Place Broglie
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture et des Sports

Direction des relations internationales et de l'Union européenne
1, Rethymnou str.
G-10682 Athens
T: +30 210 8201785
ddsee@culture.gr

HONGRIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Hongrie:

- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Iter Vitis*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Réseau Art Nouveau Network*

Représentation permanente de la Hongrie auprès du Conseil de l'Europe

4, rue Richard Bruck
F-67000 Strasbourg

Ministère des Ressources Humaines

H-1054 Budapest, Akadémia utca 3.
T: +361 795 12 00
sajto@emmi.gov.hu

ITALIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant l'Italie:

- Chemins de Saint Jacques de Compostelle
- Route des Phéniciens
- Itinéraire européen du patrimoine juif
- Via Francigena
- Routes des Vikings
- Voies européennes de Mozart
- Itinéraire Saint Martin de Tours
- Sites clunisiens en Europe
- Routes de l'Olivier
- TRANSROMANICA – Les itinéraires romans du patrimoine européen
- Iter Vitis
- Route des abbayes cisterciennes
- Route européenne des cimetières
- Chemins de l'art rupestre préhistorique
- Itinéraire européen des villes thermales historiques
- Sites casadéens
- Route européenne de la céramique
- Sur les pas des Huguenots et des Vaudois
- ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du 20e siècle
- Réseau Art Nouveau Network
- Via Habsbourg
- Itinéraire européen de l'Empereur Charles V
- Destination Napoléon

Représentation permanente de l'Italie auprès du Conseil de l'Europe

3, Rue Schubert
F-67000 Strasbourg
T: 0033388602088

Ministère des Biens, des activités culturelles et du Tourisme

Via del Collegio Romano, 27
I-00186 Roma
T: +39 0667231

LITUANIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Lituanie :

- Chemins de Saint Jacques de Compostelle
- Itinéraire européen du patrimoine juif
- La Hanse
- Routes des Vikings
- VIA REGIA
- Route européenne des cimetières
- Destination Napoléon

Représentation permanente de la Lituanie auprès du Conseil de l'Europe

42, rue Schweighaeuser
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture

Département du patrimoine culturel
Šnipiškis g. 3
LT-09309 Vilnius
T: 370 5 273 42 56; 370 5 272 40 58
centras@heritage.lt





LUXEMBOURG

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant le Luxembourg:

- *Chemins de Saint Jacques de Compostelle*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Réseau des Villes fortifiées de la Grande Région*

Représentation permanente du Luxembourg auprès du Conseil de l'Europe

65, allée de la Robertsau
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture

4, Bd. Roosevelt
L - 2450 Luxembourg
T: +352 247 866 00

Ministère des Affaires Etrangères

6, rue de l'Ancien Athénée
L-1144 Luxembourg
T: +352 2478 8358

MONACO

Représentation permanente de Monaco auprès du Conseil de l'Europe

9, rue des Arquebusiers
F-67000 Strasbourg

Ministère d'Etat Département des Relations Extérieures et de la Coopération

Ministère d'Etat
Place de la Visitation
98000 MONACO
T: +377.98.98.89.04

MONTÉNÉGR

Représentation permanente du Monténégro auprès du Conseil de l'Europe

18, allée Spach
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture

Njegoševa
Cetinje 81250
Monténégro
T: +382 41 232 570

NORVÈGE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Norvège:

- *La Hanse*
- *Routes des Vikings*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Route européenne des cimetières*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraires des chemins de Saint Olav*
- *Réseau Art Nouveau Network*

Représentation permanente de la Norvège auprès du Conseil de l'Europe

42, rue Schweighauser
F-67000 Strasbourg

Conseil des Arts

Mølleparken 2
NO-0459 Oslo
T: +47 21 04 58 00
post@kulturradet.no

PORTUGAL

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant le Portugal :

- *Chemins de Saint Jacques de Compostelle*
- *Itinéraires de l'Héritage d'Al Andalus*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Route des abbayes cisterciennes*
- *Route européenne des cimetières*
- *TRANSROMANICA – Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis*
- *Chemins de l'art rupestre préhistorique*
- *Itinéraire européen des villes thermales historiques*
- *Itinéraire européen de l'Empereur Charles V*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Route européenne de la céramique*

Représentation permanente du Portugal auprès du Conseil de l'Europe

16, rue Wimpheling
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture

Direction générale du patrimoine culturel
Palácio Nacional da Ajuda,
P-1349-021 Lisboa
T: +351 21 361 42 00 / dgpc@dgpc.pt

ROUMANIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Roumanie:

- *TRANSROMANICA – Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Iter Vitis*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Route européenne des cimetières*
- *ATRIUM - Architecture des régimes totalitaires du 20e siècle*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Route des Empereurs Romains et du Vin du Danube*

Représentation permanente de la Roumanie auprès du Conseil de l'Europe

64, allée de la Robertsau
F-67000 Strasbourg

Autorité nationale du Tourisme

38, Bd. Dinicu Golescu, sector 1
RO-Bucharest 010873
T: +40 372 144 079
presedinte@mturism.ro

Ministère de la Culture

Département des relations internationales et des européennes
22, Unirii Avenue
RO-Bucharest 030833
driae@cultura.ro

FÉDÉRATION DE RUSSIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Fédération de Russie:

- *Routes des Vikings*
- *La Hanse*
- *VIA REGIA*
- *Route européenne des cimetières*
- *Destination Napoléon*

Représentation permanente de la Fédération de Russie auprès du Conseil de l'Europe

75, allée de la Robertsau
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture

125993 GSP-3, Moscow
Small Gnezdnikovsky per.
7/6, bldg. 1, 2
T: +74 95 629-20-08



SERBIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Serbie:

- *TRANSROMANICA – Les itinéraires romans du patrimoine européen*
- *Route européenne des cimetières*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Route des Empereurs Romains et du Vin du Danube*

Représentation permanente de la Serbie auprès du Conseil de l'Europe

26, Avenue de la Forêt Noire
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture et de l'Information

Vlajkovicva
RS-311000 Belgrade

RÉPUBLIQUE SLOVAQUE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la République slovaque :

- *Voies européennes de Mozart*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint Martin de Tours*

Représentation permanente de la République slovaque auprès du Conseil de l'Europe

1 rue Ehrmann
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture

Nam. SNP No. 33.
SK-813 31 Bratislava
T: +42 122 048 21 11
mksr@culture.gov.sk

SLOVÉNIE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Slovénie:

- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Itinéraire Saint Martin de Tours*
- *Routes de l'Olivier*
- *Iter Vitis*
- *Route européenne des cimetières*
- *Réseau Art Nouveau Network*

Représentation permanente de la Slovénie auprès du Conseil de l'Europe

40, allée de la Robertsau
F-67000 Strasbourg

Ministère de la Culture

Maistrova ulica 10
SI-1000 Ljubljana
+386 1 369 59 00 / gp.mk@gov.si

SUISSE

Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe traversant la Suisse :

- *Chemins de Saint Jacques de Compostelle*
- *Via Francigena*
- *Voies européennes de Mozart*
- *Itinéraire européen du patrimoine juif*
- *Sites clunisiens en Europe*
- *Route des abbayes cisterciennes*
- *Sites casadéens*
- *Sur les pas des Huguenots et des Vaudois*
- *Réseau Art Nouveau Network*
- *Via Habsbourg*

Représentation permanente de la Suisse auprès du Conseil de l'Europe

23, rue Herder
F-67000 Strasbourg

Office Fédéral de la Culture (OFC)

Hallwylstrasse 15
CH-3003 Berne
T: +41 58 462 92 66
info@bak.admin.ch

Matériel promotionnel créé dans le cadre du Programme-Joint 2015-17
entre le Conseil de l'Europe et la Commission européenne

Financé
par l'Union européenne
et le Conseil de l'Europe



UNION EUROPÉENNE

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

Mis en œuvre
par le Conseil de l'Europe

Cette brochure offre une présentation illustrée d'une série d'itinéraires de voyages à travers l'espace et le temps, permettant de découvrir par route et par pays les 32 Itinéraires culturels du Conseil de l'Europe.

Conseil de l'Europe
Direction Générale de la Démocratie
F-67075 Strasbourg

Institut européen des Itinéraires culturels
Abbaye de Neumünster
28, rue Münster
L-2160 Luxembourg
Tel: +352 24 12 50
www.culture-routes.net



INSTITUT
EUROPÉEN
DES
ITINÉRAIRES
CULTURELS



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

FRA

www.coe.int

Le Conseil de l'Europe est la principale organisation de défense des droits de l'homme du continent. Sur ses 47 États membres, 28 sont aussi membres de l'Union européenne. Tous les États membres du Conseil de l'Europe ont signé la Convention européenne des droits de l'homme, un traité visant à protéger les droits de l'homme, la démocratie et l'État de droit. La Cour européenne des droits de l'homme contrôle la mise en œuvre de la Convention dans les États membres.

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE